

NOTICE OF SPECIAL ELECTION
(AVISO DE ELECCIÓN ESPECIAL)
(THÔNG BÁO VỀ CUỘC BẦU CỬ ĐẶC BIỆT)

To the Registered Voters of the City of Tomball, Texas:
(A los votantes registrados de la Ciudad de Tomball, Texas:)
(Gửi các Cử Tri Ghi Danh Bỏ Phiếu của Thành Phố Tomball, Texas:)

Notice is hereby given that the polling places listed below will be open from 7:00 a.m. to 7:00 p.m. on Saturday, August 14, 2010, for voting in a special election to elect Council Position 5.
(Se notifica por el presente que las casillas electorales indicadas abajo abrirán desde las 7:00 a.m. hasta las 7:00 p.m., el sábado 14 de agosto de 2010 para votar en una Elección Especial para elegir un Concejal para la Posición 5.)
(Thông báo theo đây cho biết rằng các địa điểm bỏ phiếu liệt kê dưới đây sẽ mở cửa từ 7:00 sáng đến 7:00 tối ngày thứ bảy, 14 tháng Tám, 2010 để bỏ phiếu trong một cuộc bầu cử đặc biệt để bầu chọn Thành Viên Hội Đồng Vị Trí số 5.)

LOCATION OF POLLING PLACE: (DIRECCIÓN DEL LUGAR DE VOTACIÓN:) (ĐỊA ĐIỂM BỎ PHIẾU:)

401 Market Street, Tomball, Texas 77375.

Early voting by personal appearance will be conducted each weekday at: 401 Market Street, Tomball, Texas 77375, between the hours of 7:45 a.m. and 5:00 p.m., Monday, Wednesday, and Thursday, between the hours of 7:45 a.m. and 7:45 p.m. on Tuesday, and between the hours of 7:45 a.m. and 4:00 p.m. on Friday, beginning on August 2, 2010 and ending on August 10, 2010.

(La votación anticipada en persona se llevará a cabo de lunes a viernes en: 401 Market Street, Tomball, Texas 77375, de 7:45 a.m. a 5:00 p.m. el lunes, miércoles y jueves; de 7:45 a.m. a 7:45 p.m. el martes; y de 7:45 a.m. a 4.00 p.m. el viernes, comenzando el 2 de agosto de 2010 y culminando el 10 de agosto de 2010.)

(Thủ tục đích thân đến bỏ phiếu sớm sẽ được tiến hành mỗi ngày trong tuần tại: 401 Market Street, Tomball, Texas 77375, trong khoảng thời gian từ 7:45 sáng đến 5:00 chiều, Thứ Hai, Thứ Tư, và Thứ Năm từ lúc 7:45 sáng đến 7:45 tối ngày thứ Ba, và từ 7:45 sáng đến 4:00 chiều ngày thứ Sáu, bắt đầu từ ngày 2 tháng Tám, 2010 cho đến hết ngày 10 tháng Tám, 2010.)

Applications for ballot by mail shall be mailed to: (Las solicitudes de boletas para votar por correo deben enviarse a:)
(Quý vị có thể gửi đơn xin lá phiếu bầu qua đường bưu điện tới cho:)

Doris Speer

(Name of Early Voting Clerk)

(Nombre de la Secretaria de Votación Anticipada)

(Tên của Thư Ký phụ trách Bỏ Phiếu Sớm)

401 Market Street

(Address) (Dirección) (Địa chỉ)

Tomball, TX

77375

(City) (Ciudad) (Thành phố)

(Zip Code) (Código Postal) (Số Zip Code)

Applications for ballot by mail presented in person must be received no later than the close of business on July 30, 2010. (Las solicitudes de boletas para votar por correo hechas en persona deberán recibirse para el fin del horario de oficina del 30 de julio de 2010.) (Đơn xin lá phiếu bầu qua đường bưu điện phải được nhận trước lúc đóng cửa ngày 30 tháng Bảy, 2010)

Issued this the 26th day of June 2010.

(Emitado este día 26 de junio de 2010.)

(Ban hành ngày 26 tháng Sáu, 2010.)


Signature of Mayor (Firma del Alcalde) (Chữ ký của Thị Trường)